

Donnerstag, 27. Juni 2024



Das Kettenkarussell dreht am Schrankenplatz seine Runden.

## Fischer's Fröhlicher Tag läutet Altstadtfest ein Erding feiert mit Musik und kulinarischen Spezialitäten

Traditionell ist der Fischer's Fröhliche Tag der Auftakt zum Erdinger Altstadtfest, das heuer am Freitag/Samstag, 5./6. Juli, stattfindet. An diesen beiden Tagen verwandelt sich die gesamte Innenstadt in einen riesigen Biergarten. Auf mehreren Bühnen sorgen die Wirte der Innenstadt-Lokale für Live-Musik, dazu kommen die verschiedensten Fieranten mit ihren Spezialitäten. An beiden Tagen dreht auf dem Schrankenplatz ein Kettenkarussell seine Runden. Darüber hinaus steht Kinderschminken (beim Rathaus, jeweils von 16 bis 19 Uhr) auf dem Programm. Fischer's Fröhlicher Tag erinnert an die Gründer der Fischer's Wohltätigkeitsstiftung, Friedrich (1827 bis 1890) und Katharina Fischer (1831 bis 1894). Daher ist die Stiftung Mitveranstalterin. Fischer's Fröhlicher Tag ist expliziter Bestandteil des Testaments und der Ablauf darin detailliert

festgelegt: Nach einem Gottesdienst sollte es „Musik und Spiel“ geben, die Kinder darüber hinaus mit zwei Paar Bratwürsten und einem Liter Bier verköstigt werden. Bier erhalten die rund 1400 Grundschüler heute nicht mehr, stattdessen Limonade, Brezen und Wiener Würstchen. Außerdem dürfen die Kinder kostenlos das Fahrgeschäft fahren, eine Stadtrallye mit wissenswerten Infos zur Stadtgeschichte und der Auftritt der Band „Schlawindl“ auf der Bühne am Schrankenplatz runden das Programm ab. Zu diesem Anlass präsentiert die Band heuer zum ersten Mal ihren „Umweltsong“.

Die Stadt bittet alle Anwohner und Verkehrsteilnehmer, sich rechtzeitig auf Straßensperren und Verkehrsumleitungen einzustellen sowie die Fahrzeuge aus dem Innenstadtbereich zu entfernen.

**I** [Ordnungsamt, Telefon 408-221](#)



Andi Starek (Mitte) spielt mit seiner Band Schlawindl den „Umweltsong“ an Fischer's Fröhlichem Tag zum ersten Mal vor großem Publikum. Patrik Goldes (Kulturamt), Oberbürgermeister Max Gotz, Sponsor Wolfgang Wurzer und Valentin Kapfer (Kulturamt/von rechts) sahen das Video bereits vorab.

### Lesungen im Grünen

Auch in diesem Sommer findet in der Stadtbücherei die beliebte Vorlesereihe „Literatur im Lesegarten“ statt, die vom Katholischen Bildungswerk (KBW), dem Haus der Begegnung, der Stiftung Lesen und der Stadtbücherei organisiert wird. An drei Montagen wird jeweils um 15.30 Uhr vorgelesen – bei schönem Wetter im Lesegarten, bei Regen in der Stadtbücherei. Am 8. Juli liest Christa Draxler aus ihren selbst geschriebenen Erinnerungen an eine Reise nach Persien vor über 50 Jahren, am 29. Juli Agnes Steinmetz und am 19. August Hermann Kraus. Der Eintritt ist frei. Noch bis Sonntag, 30. Juni, läuft die Nutzer-Umfrage der Stadtbücherei. Sie kann über die Homepage oder über den Link bzw. QR-Code auf der Findussseite oder im Blog abgerufen werden.

**I** [Stadtbücherei, Telefon 408-140](#)

### Tipps gegen Schockanrufe

Daniela Honsa von der Beratungsstelle der Kripo Erding gibt im Aktivtreff der Stadt für Seniorinnen und Senioren am Montag, 1. Juli, Verhaltenstipps bei „Schockanrufen“, falschen Polizisten, Haustürgeschäften, Taschendiebstahl und Gewinnversprechen. Beginn ist um 11 Uhr im Haus der Begegnung (Am Rätchenbach 12). Die Teilnahme ist kostenfrei, eine Anmeldung erforderlich. Interessierte wenden sich an die Seniorenbeauftragte Silke Hörold-Ries (Telefon 08122/408-108 oder E-Mail [seniorenberatung@erding.de](mailto:seniorenberatung@erding.de)).

### Aus dem Einwohneramt

Das Einwohneramt der Stadt Erding registrierte im Monat Mai 2024

- 170 Anmeldungen
- 158 Abmeldungen
- 59 Ummeldungen
- 15 Geburten
- 25 Sterbefälle
- 22 Eheschließungen

Einwohnerzahl: 38 726 (eigene Fortschreibung)



## Unsere Auszubildenden der Bäderbetriebe im Interview: Spannende Einblicke in die Ausbildung

Die Ausbildung bei den Bäderbetrieben ist abwechslungsreich, herausfordernd und bietet täglich neue Erfahrungen. Wir haben unsere Azubis gefragt, wie sie ihre Ausbildung erleben, welche Highlights sie schon erlebt haben und was ihnen an ihrer Arbeit be-

sonders gefällt. Hier ihre Antworten:

### **Die Auszubildenden stellen sich vor:**

Wir heißen Leon und Eliah Erdmann, sind Zwillingbrüder und erlernen den Beruf des Fachangestellten für Bäderbetriebe im Hallen- und Freibad der Stadtwerke Erding.

### **Wie sind Sie auf den Beruf „Fachangestellter für Bäderbetriebe“ aufmerksam geworden?**

Wir waren beide schon immer gerne als Badegäste im Erdinger Schwimmbad und als wir erfuhren, dass der Beruf des Fachangestellten für Bäderbetriebe ein eigenständiger Ausbildungsberuf ist, wollten wir uns das mal anschauen.

### **Wieso haben Sie sich für diesen Beruf entschieden und was gefällt Ihnen bisher besonders gut?**

Wir haben uns für diesen Beruf entschieden, weil er sehr abwechslungsreich ist. Besonders gut gefällt uns bisher die Abwechslung zwischen dem technischen, sozialen und sportlichen Teil.

### **Wie läuft die Ausbildung ab?**

Die Ausbildung dauert insgesamt 3 Jahre, wobei man im ersten Lehrjahr schon einen sehr großen Einblick in die technischen Anlagen des Bades bekommt und besonders auf die Technik des Schwimmens geachtet wird. Außerdem werden regelmäßig verschiedene Kurse und Schulungen (Erste Hilfe, Umgang mit Gefahrstoffen etc.) besucht. Wir werden ständig in die Technik eingewiesen, bei den Unterweisungen wird besonders auf die persönliche Schutzausrüstung und die Arbeitssicherheit geachtet. Aufsicht und gute Kundenbetreuung sind auch schon in der Ausbildung wichtig. Und ab und zu muss auch mal geputzt werden.

### **Warum haben Sie sich für diesen Beruf entschieden und wieso das Schwimmbad Erding?**

Wir haben uns für diesen Beruf entschieden, weil wir die Abwechslung sehr gut finden. Für die Bäder in Erding haben wir uns entschieden, weil wir hier in Erding wohnen und wir finden auch, dass die Stimmung in den Bädern in Erding sehr gut ist (auch das Betriebspraktikum hat uns bei der Entscheidung geholfen). Wir haben schon vor der Ausbildung von mehreren Leuten gehört, dass die Stadtwerke Erding ein sehr zuverlässiger und sicherer Arbeitgeber sind.

### **Was hat Ihnen bisher besonders gut gefallen?**

Besonders gefallen hat uns bisher der sportliche und technische Teil der Ausbildung. Die Arbeit ist sehr abwechslungsreich.

### **Wie sieht ein typischer Arbeitstag aus und was sind typische Arbeitsaufgaben?**

Ein typischer Arbeitstag beginnt für uns mit den Wassermessungen und dem Kontrollgang in der Technik, danach gehen wir meistens mit einem Fachmann in die Technik, dort werden wir eingewiesen oder bekommen Aufgaben wie zum Beispiel die Anschwemmfilterkerzen reinigen oder die Enthärtungsanlage befüllen, es gibt immer etwas zu tun. Nach der Mittagspause werden die Wasserwerte ein zweites Mal überprüft, wenn wir fertig sind, gehen wir ins Schwimmerbecken zum Schwimmtraining oder wir gehen in einen ruhigen Raum zum Lernen. Mindestens dreimal in der Woche haben wir Schwimmtraining, an mindestens zwei Tagen lernen wir Schulstoff.

### **Für wen ist der Beruf geeignet?**

Die Ausbildung eignet sich besonders für kontaktfreudige, sportbegeisterte und technisch interessierte Menschen.

### **Was war ihr bisheriges Highlight der Ausbildung?**

Unsere persönlichen Highlights waren der zweitägige Betriebsausflug, das Reinigen und Desinfizieren des Anschwemmfilters im Kinderplanschbecken und der Schwimmwettkampf der Berufsschule Lindau. Da uns der Beruf so gut gefällt, würden wir uns sehr freuen, wenn wir beide nach der Ausbildung übernommen werden.

Unsere Auszubildenden sind mit Begeisterung und Engagement bei der Sache. Sie leisten einen wichtigen Beitrag zum reibungslosen Betrieb unserer Bäder und sorgen dafür, dass sich unsere Gäste rundum wohlfühlen. Ihre Geschichten zeigen, wie abwechslungsreich und spannend die Ausbildung in den Bäderbetrieben ist.

Wir bedanken uns herzlich für das Interview und sind stolz, so talentierte junge Menschen bei uns beschäftigen zu dürfen.

Ihr  
Christopher Ruthner  
Geschäftsführer  
Stadtwerke Erding





## Falschparken für Fortgeschrittene (121)

Gut, dass es einen Gehweg gibt, oder? möchte man dem/der Fahrer/-in dieses Lieferwagens zurufen. Denn wo sonst hätte er/sie das lange Fahrzeug abstellen sollen? Im Ernst: Ganz sicher nicht hier. Mit dem Heck die gesamte Breite des Gehwegs zu blockieren, ist völlig

indiskutabel. Es liegt auf der Hand, dass Fußgänger, Menschen mit Kinderwagen oder Rollator und radfahrende Kinder auf die Straße ausweichen und sich so unter Umständen gefährlichen Situationen aussetzen müssen.

■ [Straßenverkehrsbehörde, Telefon 408-222](#)

## Aktion „Stadtradeln“ beginnt wieder

### Erding kämpft um Titel der fahrradaktivsten Kommune

Die Stadt beteiligt sich vom 29. Juni bis 19. Juli am „Stadtradeln“, tritt unter dem Slogan „Radeln für ein gutes Klima“ gegen andere Städte mit vergleichbarer Größe an und nimmt damit am Wettbewerb um die „fahrradaktivste Kommune“ teil. Dazu sollen alle Bürgerinnen und Bürger (gerne auch in Teams) möglichst viele Fahrradkilometer für Erding sammeln und so zum Radfahren im Alltag beitragen. Die Aktion richtet sich auch an Schulen, Unternehmen oder andere Institutionen. Die Registrierung ist im Internet unter [www.stadtradeln.de](http://www.stadtradeln.de) möglich, auf der Homepage oder entsprechenden App werden auch die gefahrenen Radkilometer eingetragen. Im vergangenen Jahr nahmen in Erding 300 Personen und 23 Teams teil. Dabei legten die Radfahrer bei insgesamt 4929 Fahrten 53 673 Kilometer zurück und vermieden so etwa neun Tonnen Kohlendioxid.

Die Auftaktveranstaltung findet am Samstag, 29. Juni, im Rahmen der „Marktschranne“ auf dem Schranneplatz statt. Der Monatsmarkt gilt als attraktives Ausflugsziel für Radfahrer aus der gesamten Umgebung. Aus diesem Anlass steht ab 9 Uhr eine Fahrradwaschanlage bereit, der

Kreisverband des Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Clubs (ADFC) und das Landratsamt beteiligen sich mit Infoständen. Landrat Martin Bayerstorfer und Oberbürgermeister Max Gotz eröffnen das „Stadtradeln“ um 12.30 Uhr. Zu Ende geht die Aktion am Freitag, 19. Juli. „Stadtradeln“ ist eine Initiative des Klima-Bündnisses. Mit fast 2000 Mitgliedern aus mehr als 25 europäischen Ländern gilt das Klima-Bündnis als weltweit größtes Städtenetzwerk, das sich dem Klimaschutz widmet. Auch die Stadt Erding ist Mitglied.

### Lastenräder: Geld von Stadt

Die Stadt fördert seit 1. April 2022 die Anschaffung von Lastenrädern. Die Zuwendung der Kommune beträgt je 25 Prozent der Nettokosten von Lastenfahrrädern (bis maximal 500 Euro) und Lastenpedelecs (bis maximal 1000 Euro) sowie 30 Prozent der Nettokosten von Lastenanhängern (bis maximal 350 Euro). Um die Förderung zu erhalten, müssen Interessierte das Angebot eines Fachhändlers bei der Stadtverwaltung einreichen, erst nach der Zusage darf der Kauf erfolgen.

■ [Stadtentwicklung, Telefon 408-627](#)



Lies mal wieder (43)!

**Carlo Levi:**

## Christus kam nur bis Eboli

Eins ist klar: Ein Buch, dessen Handlung 1935/36 in Italien spielt und dessen Erzähler ein „Konfinierter“, also Verbannter ist, kann nur einen politischen Inhalt haben. Doch – und das ist der Kniff an „Christus kam nur bis Eboli“ – der italienische Faschismus unter dem „Duce“ Mussolini bildet nur die Kulisse. Politisch wird der Roman aufgrund ganz anderer Umstände. Denn Levi schildert die unüberwindliche soziale Kluft zwischen armen Bauern auf der einen und dem (verschieden großen) Bürgertum auf der anderen Seite. Noch heute schimmert der Gegensatz durch in der Unterscheidung vom „reichen“ Norden und „armen“ Süden Italiens.

Deswegen erfüllt das Buch rein gar kein heute gängiges Klischee über der Deutschen liebstes Reiseziel. Von katholischer Prägung zum Beispiel weist der fiktive Ort der Handlung, „Gagliano“, nicht den Hauch einer Spur auf. Die Dorfbewohner bleiben dem Sonntagsgottesdienst fern und Pfarrer Don Trajella „hatte sich so an den Schmutz in seiner Einsamkeit gewöhnt, dass er ihm nicht mehr auffiel“. Die von bitterer Armut geprägte Weltanschauung der Bauern basiert auf Magie; Zaubersprüche, der Glaube an Hexen und andere magische Wesen sind feste Bestandteile des Alltags. Diese archaische Kultur schildert Levi mit großer Sympathie. Die Schilderungen beruhen übrigens auf eigenem Erleben. Der Arzt, Maler und Schriftsteller war 1935 wegen seines antifaschistischen Engagements tatsächlich in ein malarieverseuchtes Scheißkaff (man muss das so deutlich sagen, mehr dazu gleich) in der heutigen Basilicata verbannt worden. Seine Unterkunft beschrieb der Autor unter anderem so: „Es gab dort ein Klosett, ohne Wasser natürlich, aber ein richtiges Klosett mit Porzellansitz. Es war das einzige seiner Art in Gagliano, und vermutlich hätte ich auf hundert Kilometer Entfernung kein andres gefunden“. Keinen Spott, bitte! So lange ist das auch bei uns noch gar nicht her.

*Erhältlich in der Stadtbücherei.*

## Service

### NOTDIENSTE

Rettungsdienst (Notarzt/  
Krankenwagen) ☎ 112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst  
(außerhalb der regulären Praxis-Zeiten)  
☎ 116 117

### APOTHEKEN

27.06. Tassilo-Apotheke, Münchner  
Str. 18, Niederneuching  
☎ 08123/8890914

28.06. Sempt-Apotheke, Gestüttring 19  
☎ 8 57 99

29.06. Campus Apotheke,  
Bajuwarenstr. 7 ☎ 2 29 15 43

30.06. Stadt-Apotheke, Lange Zeile 4  
☎ 1 47 54

01.07. Schloss-Apotheke, Erdinger Str. 7,  
Markt Schwaben ☎ 08121/5677

02.07. Rathaus-Apotheke, Landshuter  
Straße 2 ☎ 4 86 14

03.07. Marien-Apotheke, Ismaninger  
Straße 5a, Moosinning  
☎ 08123/9 30 90

04.07. Johannes-Apotheke, Friedrich-  
Fischer-Str. 7 ☎ 1 36 06

05.07. Fuchs-Apotheke, Zugspitz-  
straße 57 ☎ 4 88 22

06.07. Rathaus-Apotheke im Sempt-  
Park, Pretzener Straße 10  
☎ 227 69 22

07.07. Rathaus-Apotheke, Münchner  
Str. 6, Finsing ☎ 08121/7 13 24

08.07. Rosen-Apotheke, Hauptstr. 39,  
Oberding ☎ 8 40 44

09.07. Apotheke im West Erding Park,  
Johann-Auer-Straße 4  
☎ 22 73 60

10.07. Tassilo-Apotheke, Münchner  
Str. 18, Niederneuching  
☎ 08123/8890914

Der Bereitschaftsdienst beginnt jeweils  
um 8 Uhr und reicht bis zum nächsten  
Tag um 8 Uhr.

### ZAHNÄRZTE

29./30.06. Dr. Kurt R. Irlbacher,  
Münchner Str. 4,  
85464 Neufinsing  
☎ 08121/987808

06./07.07. Dr. Tina Jarry,  
Bajuwarenstr. 6, Erding  
☎ 08122/1334

Die Zahnärzte sind an Samstagen,  
Sonn- und Feiertagen von 10 bis 12  
Uhr und von 18 bis 19 Uhr in den Pra-  
xen anwesend. Außerhalb der Sprech-  
zeiten besteht Ruf- und Behandlungs-  
bereitschaft.

### STÖRUNGEN der Versorgung

**ÜBERLANDWERK**  
ERDING Strom ☎ 407-112

**ERDGASVERSORGUNG**  
ERDING Erdgas ☎ 97 79-0

**WASSERVERSORGUNG**  
ERDING Wasser ☎ 407-112

### Geowärme-Heizwerk ☎ 900 104

Bei Störungen in der hauseigenen Ver-  
sorgungstechnik ist der Installateur zu  
verständigen.

### Wertstoffhöfe:

- **Franz-Xaver-Empl-Weg 9:**  
Montag, Mittwoch, Freitag von  
14 bis 18 Uhr  
Dienstag, Donnerstag von  
10 bis 18 Uhr  
Samstag von 9 bis 14 Uhr
- **Wendelsteinstraße/Kapellenstraße:**  
Mittwoch und Freitag 15 bis 18 Uhr  
Samstag 9 bis 12

### IMPRESSUM

39. Jahrgang

Erscheinungsweise:

Donnerstags, 14tägig  
Herausgeber und verant-  
wortlich für den Inhalt:  
Stadtverwaltung Erding,  
Tel. 0 81 22 / 4 0 8 - 2 0 5

Herstellung und Vertrieb:

Druckerei und Verlag  
Gerd Ebeling e.K., Erding,  
Tel. 0 81 22 / 9 2 4 1 3  
Auflage:  
14.000 Exemplare

# STADTHALLE ERDING





**So. 13.10.24**  
19.00 Uhr

**Greg is Back**  
A cappella XXL



**Do. 07.11.24**  
20.00 Uhr

**Stefanie Heinzmann &  
Mikis TAKEOVER! Ensemble**



**So. 15.12.24**  
18.00 Uhr

**Martina Eisenreich &  
Stella Cadente**



**Sa. 04.01.25**  
20.00 Uhr

**The Original USA Gospel  
Singers & Band**

### VERANSTALTUNGSKALENDER

- 28.06.24** **HELP! The Beatles Show**  
**Juli 2024** **Dracula** – Volksspielgruppe Altenerding  
**05.10.24** **Erdings erste Erfolgsparty**  
**06.10.24** **Matthias Jung** – Vortrag  
**11.10.24** **Xxxl Elternabend Party**  
**12.10.24** **Die Paldauer** – Live & hautnah  
**18.10.24** **Gimme a Bullet** – AC/DC Tribute Band  
**20.10.24** **The DAFC World Finals** – Bodybuilding  
**24./25.10.24** **The Addams Family**  
**27.10.24** **Rodscha & Tom** – Happy Jungle Show  
**30.10.24** **Die Schlagergang**  
**31.10.24** **Oimara aus „Garnitur“**  
**02.11.24** **Xxxl Ü30 Party**  
**08./09.11.24** **Wolfgang Ambros** – **ZUSATZ-KONZERTE**  
Ambros Pur Vol. VI  
**10.11.24** **Maxi Schafroth** – Faszination Bayern!  
**14.11.24** **Meiers Auslese** – Werner Meier  
**15./16.11.24** **Martin Frank** **Ausverkauft**  
**22.11.24** **Tabaluga und Lilli** – Das Musical  
**29.11.24** **Best of Austropop**  
**06.12.24** **Tom Gaebel** – A swinging Christmas  
**07.12.24** **Tina** – The Rock Legend  
**08.12.24** **Da Bobbe & Addnfahrer**  
**10.12.24** **Irish & Scottish Christmas**  
**11.12.24** **Golden Ace** – Die Magier  
**14.12.24** **Weihnachten mit Salut Salon**  
**23.12.24** **Schneekönigin** – das Musical  
**28.12.24** **Helter Skelter**  
**03.01.25** **Divas of Musical**

**TICKETS**  
**08122 - 99 07 12**  
[www.stadthalle-erding.de](http://www.stadthalle-erding.de)